



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	4349	01/12/2021

OGGETTO/BETREFF:

COLLAUDO TECNICO-AMMINISTRATIVO, COLLAUDO STATICO, COLLAUDO IMPIANTI - BONIFICA CON MESSA IN SICUREZZA PERMANENTE DEL SITO CONTAMINATO "VECCHIA DISCARICA DI CASTEL FIRMIANO" A BOLZANO - AFFIDAMENTO INCARICO ALLO STUDIO TECNICO ING. ALESSANDRO FERRO DI BOLZANO PER IL SERVIZIO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

CUP I56J20000910007
CIG: Z5833FF297

€ 11.970,00.- (CONTR. PREV.LI E IVA ESCL.) - CAP. 09022.02.010900026 - CDR 90200 DEL BILANCIO 2021

TECHNISCHE UND VERWALTUNGSMÄSSIGE ABNAHMEPRÜFUNG, STATISCHE ABNAHME, ANLAGENABNAHME. BAUWERK: SANIERUNG MIT DAUERHAFTER SICHERSTELLUNG DER VERUNREINIGTEN FLÄCHE "ALTE DEPONIE SIGMUNDSKRON" IN BOZEN - VERGABE DES AUFTRAGUNG AN DAS BÜRO DR. ING. ALESSANDRO FERRO AUS BOZEN FÜR DEN DIENST MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

CUP I56J20000910007
CIG: Z5833FF297

€ 11.970,00.- (SOZ. BEI. UND M.W.S.T. AUSSCHL.) - KAP. 09022.02.010900026 - CDR 90200 - DES HAUSHALTS 2021

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023 limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 -2023 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 i.g.F. genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”* in geltender Fassung.

considerato che l'Amministrazione Comunale già oberata di impegni per lo svolgimento delle normali procedure, non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione in questione;

premesso che con deliberazione a contrarre della Giunta comunale n. 737 dd. 09.12.2020 è stata approvata la spesa per l'affidamento dei lavori per la bonifica con messa in sicurezza della *“Vecchia discarica di Castelfirmiano”*;

che l'importo complessivo dei lavori (compresi oneri per la sicurezza) per la bonifica ammonta a € 6.434.913,92 (I.V.A. esclusa);

che la Ditta aggiudicataria dei lavori è R.T.I. MAIR JOSEF & CO. S.R.L. (mandataria)/ LAGO ROSSO SOCIETÀ COOPERATIVA (mandante)/ EDILIZIA WIPPTAL S.P.A. (mandante);

che ai sensi dell'art. 48, comma 2, del D.Lgs 50/2016 devono essere previsti:

- il collaudo tecnico amministrativo
- il collaudo statico
- il collaudo degli impianti

in corso d'opera e finali;

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der normalen Routineverfahren überlastet ist und nicht in der Lage ist, die betreffende Dienstleistung selbst zu erbringen.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 737 vom 09.12.2020 wurde die Ausage für die Arbeiten für die Sanierung mit dauerhafter Altlastsicherung des schadstoffbelasteten Standortes *„Alte Deponie – Sigmundskron“* in technischer Hinsicht genehmigt.

Der Gesamtbetrag der Arbeiten (einschließlich Kosten für Sicherheit) für die Sanierung beträgt € 6.434.913,92.- (zuzüglich Mehrwertsteuer);

Die Firma für die Ausführung der Arbeiten ist die Bietergemeinschaft MAIR JOSEF & CO. G.M.B.H. (federführendes Unternehmen)/ LAGO ROSSO SOCIETÀ COOPERATIVA (Mandantin)/ WIPPTALER BAU A.G. (Mandantin);

Im Sinne von Art. 48 Abs. 2 des Gv.D. Nr.50/2016 vom müssen bereitgestellt werden:

- Technische und verwaltungsmäßige Abnahme
- Statische Abnahme
- Anlagenabnahme

während der Bauausführung und Endabnahmen

ai sensi dell'art. 48, comma 2, del CODICE:

- costituisce prestazione principale il collaudo tecnico-amministrativo
- costituiscono prestazione secondaria il collaudo statico e il collaudo degli impianti.

che per l'esecuzione del collaudo è necessario affidare l'incarico ad un professionista esterno all'Amministrazione con tutte le caratteristiche ed i requisiti di carattere ordinario e speciali necessari, sia per l'affidamento che per lo svolgimento dell'incarico stesso;

che il suddetto professionista deve essere iscritto all'elenco dei collaudatori per le attività di collaudo richieste;

che per individuare il professionista è stata svolta in data 21.10.2021 un'indagine di mercato (codice 59863/2021) sul sito provinciale www.bandialtoadige.it e sono stati invitati tre professionisti esperti in materia;

che la migliore offerta è risultata quella dello Studio dott. Ing. Alessandro Ferro di Bolzano che ha proposto un ribasso del 56,00 % su un importo a base d'asta di € 27.204,89.- (contr. prev.li e IVA esclusi);

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Im Sinne von Art. 48 Abs. 2 des KODEX wird:

- als Hauptleistung die technische und verwaltungsmäßige Abnahme
- als Nebenleistungen die statische Abnahme ermittelt;

dass es für die Durchführung der Kollaudierung erforderlich ist, den Auftrag einem externen Freiberufler mit den notwendigen Voraussetzungen und Anforderungen gewöhnlicher und besonderer Art zu vergeben, die sowohl für den Auftrag als auch für die Ausführung des Auftrags selbst erforderlich sind;

dass der genannte Freiberufler in das Album der Kollaudateure für die geforderten Abnahmen eingetragen sein muss;

Am 21.10.2021 (Kodex 56896/2021) wurde eine Marktumfrage auf der Internetseite www.bandialtoadige.it durchgeführt, um den Freiberufler zu identifizieren.

Das billigste Angebot war das des Büros Dr. Ing. Alessandro Ferro aus Bozen (Abschlag von 56,00% auf die Ausschreibungssumme von € 27.204,89.- (Soz. Bei und MwSt nicht imbegriffe).

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

che per l'assegnazione del suddetto incarico è stata pubblicata in data 24.11.2021, in base al D.Lgs 50 del 18.04.2016 "Disposizioni di aggiudicazioni di appalti di lavori, servizi e forniture", una gara telematica sul sito www.bandi-altoadige.it ed è stata chiesta, pertanto, una offerta allo Studio Dott. Ing. Alessandro FERRO di Bolzano, Professionista esperto nel settore;

che il suddetto Professionista ha presentato in data 24.11.2021 per il servizio richiesto un'offerta per un importo di **€ 11.970,00.- (contr. prev.li 4% e IVA 22% esclusi)**, - Codice gara online nr. 067363/2021;

esaminata la documentazione di gara e ritenuto l'importo offerto congruo;

che la suddetta spesa risulta accantonata in base all'impegno assunto con deliberazione di Giunta municipale n. 737 dd. 09.12.2020 al cap. 09022.02.010900026 - (imp. 5567/2020 - alla voce spese tecniche);

che per l'esecuzione dei lavori è stata inoltrata richiesta di contributo ai sensi della L.P. 04/06 all'Agenzia della Protezione civile di Bolzano;

che nelle aggiudicazioni con incarico diretto viene sempre rispettato un principio di rotazione tra le Ditte/Studi esperte nel settore;

Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 36 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. Und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

Für die Erteilung des gegenständlichen Auftrags wurde in Datum 24.11.2021, gemäß GvD Nr. 50 vom 18.04.2016 „Bestimmungen für die Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen“ eine elektronische Ausschreibung auf der Internetseite www.bandi-altoadige.it veröffentlicht und deshalb an Büro Dr. Ing. Alessandro Ferro aus Bozen ersucht, ein Angebot vorzulegen, da sich der Berufler aus hoch qualifizierte zusammensetzt.

Der obengenannte Berufler hat am 24.11.2021 ein Angebot für den geforderten Dienst für einen Betrag von **€ 11.970,00.- (Soz. Bei. 4% und MwSt. 22% nicht inbegriffen)** online Ausschreibungskodex Nr. 067363/2021 eingereicht.

Das Angebot wird für angemessen erachtet.

Die obengenannte Ausgabe wurde mit Gemeinde Beschluss Nr. 737 vom 09.12.2020 beim Kap. 09022.02.010900026, (Verp. 5567/2020 am Posten technischen Spesen) finanziert.

Für die Durchführung der Arbeit wurde an die Agentur für Bevölkerungsschutz von Bozen, das Gesuch für einen Beitrag, im Sinne des L.G. 04/06 eingereicht.

Bei den direkten Aufträgen wird immer das Prinzip der Rotation unter Fachfirmen/Büro berücksichtigt.

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA, PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Dies vorausgeschickt und nach Ausstellung des eigenen positiven Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit.

DER DIREKTOR DES AMTES FÜR GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE

VERFÜGT

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di affidare l'incarico per il collaudo tecnico-amministrativo, collaudo statico e collaudo impianti per i lavori di bonifica con messa in sicurezza permanente del sito contaminato "Vecchia discarica di Castel Firmiano" a Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, allo Studio Dott. Ing. Alessandro FERRO - via Dante nr. 12 - 39100 BOLZANO - P.I. 01541730212 - per l'importo di **€ 15.187,54.-** (Contr. prev.li 4% e IVA 22% compresi), alle condizioni di cui all'offerta presentata in data 24.11.2021 in sede di gara online sul sito www.bandialtoadige.it - Codice gara online nr. 067363/2021, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di quantificare in **€ 15.187,54.-** (Contr. prev.li 4% e IVA 22% compresi), l'importo complessivo del servizio;

- di approvare la spesa derivante di **€ 15.187,54.-** (Contr. prev.li 4% e IVA 22% compresi);

- di imputare la spesa complessiva di **€ 15.187,54.-** (Contr. prev.li 4% e IVA 22% compresi) all'imp. n. 5567/2020 alla voce spese tecniche, come indicato nel prospetto allegato;

2. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

1. den Auftrag für die Technische und verwaltungsmässige Abnahmeprüfung, statische Abnahme, Anlagenabnahme für die Sanierung mit Dauerhafter Sicherstellung der verunreinigten Fläche "Alte Deponie Sigmundskron" in Bozen, aufgrund der in der Prämisse dargelegten Gründe, an das Büro Dr. Ing. Alessandro FERRO - Dante Str. Nr.12 - BOZEN - MwSt nr. 01541730212 zu erteilen, für den Betrag von - **€ 15.187,54.-** (Soz. Bei 4% und 22% MwSt inbegriffen) anzuvertrauen, zu den im Angebot vom 24.11.2021 enthaltenen Bedingungen, welches im Rahmen der elektronischen Ausschreibung auf der Internetseite www.bandialtoadige.it - online Ausschreibungskodex Nr. 067363/2021, eingereicht worden ist, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;

- den Gesamtwert der Dienstleistung mit **€ 15.187,54.-** (Soz. Bei 4% und 22% MwSt inbegriffen) zu beziffern, falls vorhanden,

- die daraus entstehende Ausgabe von **€ 15.187,54.-** (Soz. Bei 4% und 22% MwSt inbegriffen) wird genehmigt,

- die Gesamtausgabe von **€ 15.187,54.-** (Soz. Bei 4% und 22% MwSt inbegriffen) Imp. Nr. 5567/2020 am Posten technischen Spesen wird, wie in der Anlage angegeben verbucht,

2. gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention" bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;

3. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con lo Studio affidatario;

4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

6. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2021 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2021;

7. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

3. den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Studio abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

4. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird;

5. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

6. zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen der Dienst innerhalb 2021 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2021 fällig ist;

7. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;

8. che per l'esecuzione dei lavori è stata inoltrata richiesta di contributo ai sensi della L.P. 04/06 all'Agenzia della Protezione civile di Bolzano;

9. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

10. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

8. Für die Durchführung der Arbeit wurde an die Agentur für Bevölkerungsschutz von Bozen, das Gesuch für einen Beitrag, im Sinne des L.G. 04/06 eingereicht;

9. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

10. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	4945	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	15.187,54

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

a89a47aac2399c7ea0acbac41fda41a432d9a6ae05cccf7c485cbfda5786fdcf - 7394968 - det_testo_proposta_30-11-2021_16-28-07.doc
5d33864233150624ae5c962351283250a0f9e35b97c507292409f71c2587f168 - 7394972 - det_Verbale_30-11-2021_16-29-03.doc
e35620c02ca33584a830ae2e0e87ffe7d539aa0c3d16ba66bbc98e87c7260f04 - 7394979 - det. imp. FERRO collaudo Discarica 2021 ALLEGATO CONTABILE .rtf
2c46071a923ac46fbb61d31b91195d0499e4a630d28267f0302c020ce3195194 - 7395172 - Allegato contabile collaudo discarica.pdf